



Saint Mary Orthodox Church

Antiochian Orthodox Christian Archdiocese of North America

6330 W. 127th St., Palos Heights, IL 60463

Phone (708) 239-0004 | Fax (708) 221-6449 | www.stmaryoc.org | office@stmaryoc.org

Church Office Hours : Monday - Friday 10:00am-3:00pm

Sunday, June 30th, 2024

First Sunday after Pentecost: Commemoration of All Saints & Synaxis ("Gathering") of the Twelve Apostles

Entrance Hymn

O Come, let us worship and fall down before Christ.

Save us, O Son of God, who art risen from the dead, who sing to Thee: Alleluia!

هلم لنسجد ونركع للمسيح ملكنا والهنا، خلصنا يا ابن الله يا من قام من بين الاموات، لنرتل لك هلوليا!

Troparion of the Resurrection (Tone Eight)

From the heights Thou didst descend, O compassionate One, and Thou didst submit to the three-day burial, that Thou might deliver us from passion; Thou art our life and our Resurrection, O Lord, glory to Thee.

انحدرت من العلو يا متحنين، وقبلت الدفن ذا الثلاثة الأيام، لكي نعتقنا من الآلام، فيا حياتنا وقيامتنا، يا رب المجد لك.

Troparion of All Saints (Tone Four)

Thy Church, O Christ God, hath regaled herself in the blood of Thy Martyrs throughout the entire world, as in porphyry and purple. Through them she lifteth her voice crying: Turn with Thy compassion toward Thy people, and grant peace to Thy city, and to our souls the Great Mercy.

أيها المسيح الإله، إن كنيسةك متسريلة بدماء شهدائك الذين في العالم كبرفيرة وأرجوان، وبهم تناديك قائلة: وجه رافتك لشعبك، وامنح السلام لعبيدك، وهب لنفوسنا الرحمة العظمية.

Troparion of the Synaxis (Tone Three)

O Holy Apostles, intercede with our merciful God, to grant our souls forgiveness of sins. .

أيها الرسل القديسون، تشفعوا إلى الإله الرحيم، أن يُنعم بغفران الزلات لنفوسنا.

Troparion of the Dormition (Tone One)

In thy birth giving O Theotokos, thou didst keep and preserve virginity; and in thy falling asleep thou hast not forsaken the world; for thou wast translated into life, being the Mother of Life. Wherefore by thine intercessions, deliver our souls from death.

في ميلادك حفظت البتولية وصنتها وفي رقادك ما أهملت العالم وتركته يا والدة الإله. لأنك انتقلت إلى الحياة بما أنك أم الحياة. فبشفاعاتك أنقذي من الموت نفوسنا.

Kontakion of All Saints (Tone Eight)

As first-fruits of our nature to the Planter of created things, the world presenteth the God-bearing martyred Saints in offering unto Thee, O Lord. Through their earnest entreaties, keep Thy Church in deep peace and divine tranquility, through the pure Theotokos, O Thou Who art greatly merciful.

أَيُّهَا الرَّبُّ الْبَارِيُّ الْخَلِيقَةَ، إِنَّ الْمَسْكُونَةَ تَقَدِّمُ لَكَ كَبَوَاكِرِ الطَّبِيعَةِ الشُّهَدَاءِ اللَّائِسِي اللَّهِ. فَبِتَضَرُّعَاتِهِمْ احْفَظْ كَنِيستَكَ فِي سَلامٍ دائِمٍ، مِنْ أَجْلِ وَالِدَةِ الإِلهِ يَا جَزِيلَ الرَّحْمَةِ.

The Epistle for the First Sunday after Pentecost

God is wondrous in His saints.

In the churches, bless ye God.

The Reading from the Epistle of St. Paul to the Hebrews. (11:33-12:2)

Brethren, all the saints through faith subdued kingdoms, worked righteousness, obtained promises, stopped the mouths of lions, quenched the power of fire, escaped the edge of the sword, from weakness were made strong, became mighty in war, and turned to flight armies of the aliens. Women received their dead by resurrection, and others were tortured, not accepting their deliverance, that they might obtain a better resurrection. And others suffered mocking and scourging, and even chains and imprisonment. They were stoned, they were sawn asunder, they were tempted, they were slain with the sword; they went about in skins of sheep and goats, being destitute, afflicted, tormented (of whom the world was not worthy), wandering in deserts and mountains, and in dens and caves of the earth. And all these, having obtained a witness through their faith, did not receive the promise, since God had foreseen something better for us, that apart from us they should not be made perfect. Therefore, since we are surrounded by so great a cloud of witnesses, let us also lay aside every weight, and sin which does so easily beset us, and let us run with patience the race that is set before us, looking to Jesus the Author and Perfecter of our faith.

عَجِيبٌ هُوَ اللَّهُ فِي قَدِيسِيهِ،

فِي الْمَجَامِعِ بَارِكُوا اللَّهَ.

فَصلٌ مِنْ رِسالَةِ الْقَدِيسِ بولسِ الرَّسولِ إِلَى الْعِبْرانِيِّينَ.

يا إِخوَّةَ، إِنَّ الْقَدِيسِينَ، بِالِإيمانِ قَهَرُوا الْمَمالِكَ، وَعَمَلُوا الْبِرَّ، وَنالُوا الْمواعِدَ، وَسَدَّوا أَفْواهَ الْأُسودِ. وَأَطْفَأوا حِدَّةَ النَّارِ وَنَجَّوا مِنْ حَدِّ السَّيفِ، وَتَقَوَّوا مِنْ ضَعْفِ، وَصارُوا أَشَدَّاءَ فِي الْحَرْبِ، وَكَسَرُوا مُعَسْكَراتِ الْأَجانِبِ. وَأَخَذَتْ نِساءٌ أَمواتَهُنَّ بِالْقِيامَةِ، وَعُدَّبَ آخَرُونَ بِتَوْتيرِ الْأَعْضاءِ وَالضَّرْبِ، وَلَمْ يَقْبَلُوا بِالنَّجاةِ لِإِحْصالِها عَلَى قِيامَةِ أَفْضَلِ. وَأَخَرُونَ ذاقوا الهُزَّةَ وَالْجَلْدَ وَالْقُيودَ أَيْضًا وَالسَّجْنَ. وَرُجِمُوا وَنُشِروا وَامْتَحِنُوا وَماتوا بِحَدِّ السَّيفِ، وَساحوا فِي جُلودِ غَمٍّ وَمَعزٍ وَهُمْ مُعوزُونَ مُضايِقُونَ مَجْهُودُونَ. وَلَمْ يَكُنِ الْعالَمُ مُستَحِقًّا لَهُمْ، فَكانوا تائِهينَ فِي الْبَراري وَالْجِبالِ وَالْمِغاورِ وَكُهوفِ الْأَرْضِ. فَهؤلاءِ كُلُّهُمْ مَشْهُودًا لَهُمْ بِالِإيمانِ لَمْ يَنالوا الْمواعِدَ. لِأَنَّ اللَّهَ سَبَقَ فَتَظَرَ لَنَا شَيْئًا أَفْضَلَ، أَنْ لا يَكْمَلُوا بِدونِنا. فَناحُنْ أَيْضًا إِذْ يُحْدِقُ بِنائِنا مِثْلُ هَذِهِ السَّحابَةِ مِنَ الشُّهُودِ فَلنُلْقِ عَنَّا كُلَّ ثِقَلٍ وَكُلَّ حَاطِيئَةٍ مُحِيطَةٍ بِنائِنا، وَلنُسابِقَ بِالصَّبْرِ فِي الجِهادِ الَّذي أَماننا، ناظِرِينَ إِلَى رَئيسِ الإِيمانِ وَمُكْمِلِهِ يَسوعَ.

Gospel for the Synaxis

The Reading from the Holy Gospel according to St. Matthew. (9:36-10:8)

At that time, when Jesus saw the crowds, He had compassion for them, because they were harassed and helpless, like sheep without a shepherd. Then He said to His Disciples, "The harvest is plentiful, but the laborers are few; pray therefore the Lord of the harvest to send out laborers into his harvest." And He called to Him His twelve Disciples and gave them authority over unclean spirits, to cast them out, and to heal every disease and every infirmity. The names of the twelve Apostles are these: first, Simon, who is called Peter, and Andrew his brother; James the son of Zebedee, and John his brother; Philip and Bartholomew; Thomas and Matthew the tax collector; James the son of Alphaeus, and Thaddaeus; Simon the Cananaean, and Judas Iscariot, who betrayed Him. These twelve Jesus sent out, charging them, "Go nowhere among the Gentiles, and enter no town of the Samaritans, but go rather to the lost sheep of the house of Israel. And preach as you go, saying, 'The kingdom of heaven is at hand.' Heal the sick, raise the dead, cleanse lepers, cast out demons. You received without paying, give without pay."

فصل من بشارة القديس متى الإنجيلي البشير
والتلميذ الطاهر.

في ذلك الزمان، لما رأى يسوع الجموع تحزن عليهم، إذ كانوا منزعجين ومنطرحين كغنم لا راعي لها. حينئذ قال لتلاميذه: «الحصاد كثير ولكن الفعلة قليلون. فاطلبوا من رب الحصاد أن يرسل فعلة إلى حصاده». ثم دعا تلاميذه الاثني عشر وأعطاهم سلطانا على أرواح نجسة حتى يخرجوها، ويشفوا كل مرض وكل ضعف. وأما أسماء الاثني عشر رسولا فهي هذه: الأول سمعان الذي يقال له بطرس، وأندراوس أخوه. يعقوب بن زبدي، ويوحنا أخوه. فيلبس، وبرثولماوس. توما، ومتى العشار. يعقوب بن حلفى، ولبائوس الملقب تداوس. سمعان القانوي، ويهوذا الإسخریوطي الذي أسلمه. هؤلاء الاثنا عشر أرسلهم يسوع وأوصاهم قائلا: «إلى طريق أمم لا تمضوا، وإلى مدينة للسامريين لا تدخلوا. بل اذهبوا بالحرى إلى خراف بيت إسرائيل الضالة. وفيما أنتم ذاهبون اكرزوا قائلين: إنه قد اقترب ملكوت السموات. اشفوا مرضى. طهروا برصا. أقيموا موتى. اخرجوا شياطين. مجانا أخذتم، مجانا أعطوا.

Koinonikon (Communion Hymn) of All Saints (Tone Eight)

Rejoice in the Lord, O ye righteous; praise is meet for the upright. Alleluia.

إبتهجوا أيها الصديقون بالرب. للمستقيمين ينبغي التسبيح. هلولويا.

Upcoming Services & Events

Date	Time	Event
6/28/2024	7:30am	Orthros at the PLC in Oak Brook
6/29/2024	8:00am	Orthros for Sts Peter and Paul at the PLC in Oak Brook
	9:15am	Liturgy for Sts Peter and Paul at the PLC in Oak Brook
	5:00pm	Great Vespers
	6:00pm	Compline with Canon for Holy Communion
6/30/2024	8:15am	Prayers before Holy Communion
	8:45am	Orthros
	10:00am	Divine Liturgy
7/2/2024	8:30am	Prayers before Holy Communion
	9:00am	Divine Liturgy
	7:00pm	Choir Practice
7/3/2024	7:00am	Orthros
	10:00am	Arabic Bible Study
	6:00pm	Vespers
	6:00pm	SOYO Night
7/4/2024	9:00am	Orthros



3rd & 9th Day Memorial
Rasmieh Swais
Memory Eternal!



Wedding
Wesam Salman Maaiah
and
Josephine Raed Tadros
Congratulations!



Removal of Crowns
Raied & Linette Sweis
Congratulations!

Save the Date

Special Needs Ministry Event will be held on Saturday, July 27th at 3pm.

Prayer - Lunch - Craft

See Dn. Saed for questions or email him at saedrihani6@gmail.com



Young Adult Ministry

Friday, June 14th at 6:00pm

Vespers, Potluck & Discussion with Bishop Anthony

June 27th—June 28th in Oak Brook

Parish Life Conference

Sunday, July 7th after Liturgy

Young Adult Coffee Hour in the nadi

Thursday, July 11th at 6:30pm

YAM Night

Saturday, July 13th at 7pm

Puttshack Outing in Oak Brook

Thursday, August 8th at 6:30pm

YAM Night

August 9th – August 10th

Feed My Starving Children Mobile Pack at St. Mary's

Saturday, August 17th

Annual Humanitarian Walk

Saturday, August 24th

Softball game & lunch

Sunday, August 25th after Liturgy

Young Adult Coffee Hour in the nadi

SAVE THE DATE



2024 DIOCESE OF TOLEDO
PARISH LIFE CONFERENCE

All Saints and Holy Transfiguration invite you to join us for a few days of Christian fellowship, prayer, and fun for all ages. Whether you are new to the Diocese or have been attending PLCs for many years, we welcome each of you and your families. We look forward to seeing you and getting to know you at the Toledo Diocese Parish Life Conference in Chicago-Land in June 2024!

DATE

June 26-29

Wednesday - Saturday

LOCATION

Chicago Marriott Oak Brook

1401 W 22nd St, Oak Brook, IL 60523



Help us feed 100,000 KIDS!!!

For the first time ever, St. Mary's will host a MobilePack event for Feed My Starving Children, right here in St. Mary's Gym!

August 9 –10, 2024

Multiple shifts available!

Priority Registration is open
for St. Mary's Parishioners!

Go to give.fmssc.org/stmaryoc
to register and donate

Use Private Registration code **SMOC24**

*Any donation amount makes a
big difference!*

*A meal costs only \$0.29
\$106 feeds a kid for an entire year*



FEED MY
STARVING
CHILDREN



MOBILEPACK™

St. Mary Antiochian Orthodox Church 10th Annual Humanitarian Walk

**Saturday August 17th, 2024
9:00am – 1:00pm**

**Centennial Park
7601 W. 167th St., Tinley Park, Il 60477**

Gold Sponsors - \$1,000

- ♦ Recognition at event as Gold Sponsor.
- ♦ Sponsor will receive 5 T-shirts for team members to participate in the walk and recognition as Sponsor on T-shirt.

Silver Sponsors - \$500

- ♦ Recognition at the event as Silver Sponsor.
- ♦ Sponsor will receive 3 T-shirts for team members to participate in the walk and recognition as Sponsor on T-shirt.

Bronze Sponsors - \$250

- ♦ Recognition at the event as Bronze Sponsor.
- ♦ Sponsor will receive 2 T-shirts for team members to participate in the walk and recognition as Sponsor on T-shirt.

[Click Here](#)

to sponsor the walk

or see Shireen Salman or Fr. Mousa



St. Mary Orthodox Church of Palos Heights

10th Annual Humanitarian Walk

Saturday, August 17th, 2024

9:00am - 1:00pm

Registration: \$20 Adults Children: \$10 (10 & under)

Centennial Park at 7601 W. 167th St., Tinley Park, IL 60477
followed by picnic in the park.

[Click here to register.](#)

Participant Name(s): _____

Phone: _____ Email address: _____

Please Circle Adult Shirt Size: S M L XL XXL XXXL

Please Circle Youth Shirt Size: S M L XL

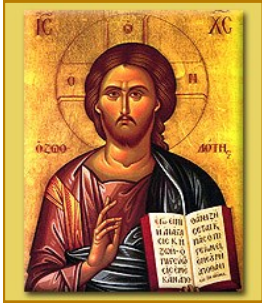
Checks payable to **St. Mary Orthodox Church**

Please complete form and return to Shireen Salman or mail to:
St. Mary Orthodox Church
6330 W 127th Street. Palos Heights , IL 60463

Any questions or comments please contact the church office at (708) 239-0004 or
Shireen Salman at (708) 717-9640

*Have Faith. Give generously. Spread hope. Laugh frequently.
Love unconditionally. Live fully.*





Weekly Synaxarion



On June 30 in the Holy Orthodox Church, we celebrate the Synaxis of the holy, glorious, and alllauded Twelve Apostles. Even though each one of the Twelve has his own special day of celebration throughout the year, the Church has set aside this day as a festal assembly of all the apostles together and with them, Paul. These are the names and the separate celebration days of the Holy Apostles; and how each one of these most holy and beneficial men in world history ended their earthly life: Peter (June 29, January 16) was crucified upside down. Andrew (November 30) was crucified. James, the son of Zebedee (April 30) was beheaded. John the Theologian (September 26) died in a miraculous, peaceful manner, the only one of “The Twelve” to do so. Philip (November 14) was crucified. Bartholomew (June 11, August 25) was crucified, scraped and beheaded. Thomas (October 6) was pierced with five spears. Matthew the Evangelist (November 16) was burned alive. James, the son of Alphaeus (October 9) was crucified. Thaddeus [Jude] (June 19), the Brother of James was crucified. Simon the Zealot (May 10) was crucified. Matthias (August 9) was stoned and then was beheaded after death. Paul (June 29) was beheaded. On this day, the Sunday after Pentecost, we celebrate the Feast of All Saints who shone forth throughout all the world, North and South, East and West. David the Prophet and king, who revered the beloved of God, and respected them because of his great piety, said in the Psalms, “How precious are Thy beloved unto me, O God” (138:17). And the Apostle Paul, in his Epistle to the Hebrews, recounted the lives of the saints, when he wrote, “Wherefore, seeing we also are compassed about with so great a cloud of witnesses, let us lay aside every weight, and the sin that so easily besets us; and let us run with patience the race that is set before us” (12:1). Therefore, as Orthodox Christians, we honor the beloved saints of God, respecting them as keepers of God’s commandments, shining examples of virtue and benefactors of humanity. We commemorate all of the holy ones every year on this day, as the list of saints ever increases, even though some of their names escape us. Nevertheless, we honor them for their piety and strive to imitate their good works. By the intercessions of Thine immaculate Mother, O Christ God, and of all Thy Saints from all ages, have mercy and save us, since Thou alone art good and the Lover of mankind. Amen.